

**Zeitschrift:** Physiotherapie = Fisioterapia  
**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband  
**Band:** 34 (1998)  
**Heft:** 4

**Vorwort:** Vor mehr als 150 Jahren  
**Autor:** Welti, Sabine

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

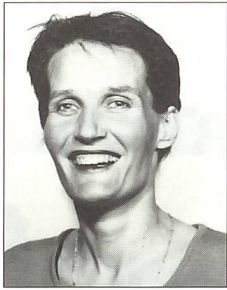
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## EDITORIAL

### Vor mehr als 150 Jahren

Vielleicht haben Sie sich im bundesstaatlichen Jubeljahr 1998 auch schon einmal die Frage gestellt, ob es damals den Beruf Physiotherapie in der Schweiz schon gegeben hat und wenn ja, in welcher Form er praktiziert wurde. Kürzlich sind mir an einem Apéro eben diese Fragen gestellt worden. Einer meiner anwesenden Kollegen wollte zudem wissen, ob sich die Anfänge der Physiotherapie in den USA ausfindig machen würden. Die Vermutung ist in unserem amerikanisierten Zeitalter ja auch nicht von der Hand zu weisen. Allerdings – soviel sei vorweggenommen – für einmal trifft sie nicht zu.

Noch vor der Helvetischen Republik und der Französischen Revolution behandelte man vor allem Kinder nach heutigen physiotherapeutischen Methoden. Damals hiessen die Anwendungen Streckbett und Liegekuren, die sich über mehrere Monate hinstreckten, Korsett sowie Bandagen, Heilgymnastik und Massage. Die gekrümmten kindlichen Rücken sollten durch den Kurtaufenthalt in orthopädischen Instituten wieder ins Lot gebracht werden. Natürlich blieben solche Behandlungen nur den Kindern aus den oberen Ständen vorbehalten.

Meinem Kollegen allerdings erzählte ich davon nichts. Irgendwie war mir an dem Abend nach einer ausgeschmückten Erzählung zumute, und so bekam er, hier nur abgekürzt wiedergegeben, folgendes zu hören. Vorausgeschickt bleibt, dass ich hier nicht etwa geflunkert habe. Wie so oft in der Geschichte, bestehen zu einem Thema verschiedene Standpunkte und Blickrichtungen nebeneinander.

Per Henrik Ling – ein schwedischer Theologe, Fechtlehrer und Dichter – litt zu Beginn des 19. Jahrhunderts unter fürchterlichen Schulterschmerzen. Er suchte nach einer Form, wie er diese lästigen körperlichen Probleme wieder loswerden konnte. Unter täglichen Bewegungsübungen genas die Schulter rasch. Der Erfolg brachte ihn auf den Gedanken, diese Therapieform einem grösseren Publikum zur Verfügung zu stellen. 1813 gründete er in Stockholm das königliche «Central-Institut» für Schwedische Heilgymnastik, dem er bis in die 30er Jahre des 19. Jahrhunderts vorstand. Die damaligen Behandlungskonzepte – neben der Heilgymnastik wurde auch die Massage, genannt Manipulation, angewandt – fanden dann Eingang in die orthopädischen Anstalten des Bundesstaates Schweiz. Sie bilden die Grundlagen der heutigen modernen Physiotherapie.

Meinem Kollegen gefielen die Ausführungen, und er fand, dass sie weitererzählt werden sollten.

Sabine Welts,  
Expertin Anerkennung Ausbildungsabschlüsse, SRK

## EDITORIAL

### Il y a plus de 150 ans

En 1998, qui fête le 150<sup>e</sup> anniversaire de l'Etat fédéral, vous vous êtes peut-être déjà demandé si la profession de physiothérapeute existait il y a 150 ans dans notre pays et, si c'est le cas, sous quelle forme elle était pratiquée. Ces questions m'ont récemment été posées lors d'un apéro. Un de mes collègues s'est aussi demandé si la physiothérapie a connu ses débuts aux USA; une telle supposition ne peut être écartée, puisque nous vivons dans une époque d'américanisation. A vrai dire, pour une fois, elle est infondée.

Bien avant la Révolution Française et la République Helvétique, on traitait en particulier les enfants d'après des méthodes qui rejoignent l'actuelle physiothérapie. Ces méthodes s'appelaient alors lit orthopédique et cures de repos, qui pouvaient durer plusieurs mois, corset et bandages, gymnastique médicale et massages. Les dos courbés des enfants étaient «redressés» par une cure dans des établissements orthopédiques; seuls des enfants des couches sociales supérieures pouvaient bénéficier de tels traitements.

Je n'ai rien dit de tout cela à mon collègue, car ce soir-là j'étais disposée à raconter une histoire plutôt embellie, et ce qu'il entendit alors est résumé ci-dessous. Une remarque s'impose cependant: je ne brode pas dans mon récit. Souvent, divers points de vue et regards accompagnent un thème.

Au début du 19<sup>e</sup> siècle, Per Henrik Ling – un théologien suédois, professeur d'escrime et poète – souffrait de terribles douleurs à l'épaule. Il chercha une manière de se débarrasser de cet ennuyeux problème physique et fit chaque jour des exercices à cet effet; son épaule guérit rapidement. Ce succès l'amena à faire connaître cette thérapie à un plus vaste public. C'est ainsi qu'en 1813 il créa à Stockholm le «Central Institut» royal de gymnastique médicale suédoise qu'il présida jusque dans les années 30 du 19<sup>e</sup> siècle. Les traitements d'alors – le massage, appelé manipulation, était également appliqué – furent bien accueillis par la suite par les établissements orthopédiques de l'Etat fédéral suisse. Ces concepts sont la base de la physiothérapie moderne appliquée actuellement.

Mes explications plurent à mon collègue et il pensa qu'il me fallait les divulguer.

Sabine Welts,  
experte reconnaissance des titres professionnels, CRS

## EDITORIALE

### Oltre 150 anni fa

In questo anno di giubileo 1998 anche voi vi sarete forse chiesti se allora in Svizzera esisteva già la fisioterapia e in quale forma veniva praticata. Recentemente, in occasione di un cocktail, mi sono state rivolte proprio queste domande. Uno dei miei colleghi presenti voleva inoltre sapere se la fisioterapia è nata negli Stati Uniti. In un'epoca americanizzata come la nostra, una tale ipotesi è del tutto legittima. Questa volta però – ve lo anticipo – non è così.

Già prima della Repubblica elvetica e della Rivoluzione francese, soprattutto i bambini venivano curati con gli attuali metodi fisioterapici. Le applicazioni praticate allora comprendevano il letto per trazione, cure a letto per diversi mesi, corsetti, bende, ginnastica curativa e massaggio. Con il ricovero negli istituti ortopedici si volevano raddrizzare le schiene ricurve dei bambini. Naturalmente questi trattamenti rimanevano riservati ai figli delle famiglie più abbienti.

Di tutto questo, però, al mio collega non ho detto niente. Quella sera ero in vena di racconti più fioriti e allora gli narrai la seguente storia che vi propongo in forma abbreviata. Premetto tuttavia che non me la sono inventata. Come avviene spesso nella storia, su ogni tema ci sono sempre punti di vista divergenti.

All'inizio del 19<sup>o</sup> secolo, Per Henrik Ling – teologo, poeta e maestro di scherma svedese – soffriva di terribili dolori a una spalla. Cercò allora un modo per liberarsi di questi fastidiosi problemi e cominciò a fare esercizi quotidiani. La spalla presto guarì. Visto il successo conseguito, volle mettere a disposizione questa forma terapeutica a un pubblico più ampio. Nel 1813 fondò a Stoccolma il «Central-Institut» reale per ginnastica curativa svedese, che diresse fino agli anni trenta del 19<sup>o</sup> secolo. I metodi di trattamento di allora – oltre alla ginnastica curativa si applicava il massaggio, chiamato manipolazione – arrivarono fino agli istituti ortopedici dello Stato federativo Svizzera. Questi stessi metodi rappresentano la base della fisioterapia moderna.

Al mio collega la storia è piaciuta e mi ha raccomandato di raccontarla anche a voi.

Sabine Welts,  
esperta riconoscimento dei titoli professionali, CRS

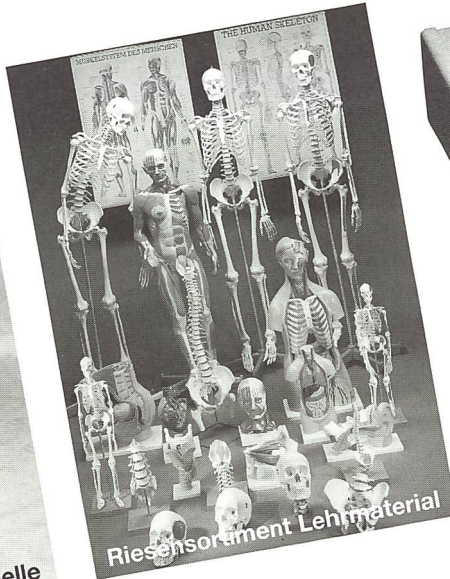
# keller

Simon Keller AG

## ALLES FÜR DIE PHYSIOTHERAPIE UNSERE ERFAHRUNG = IHR VORTEIL



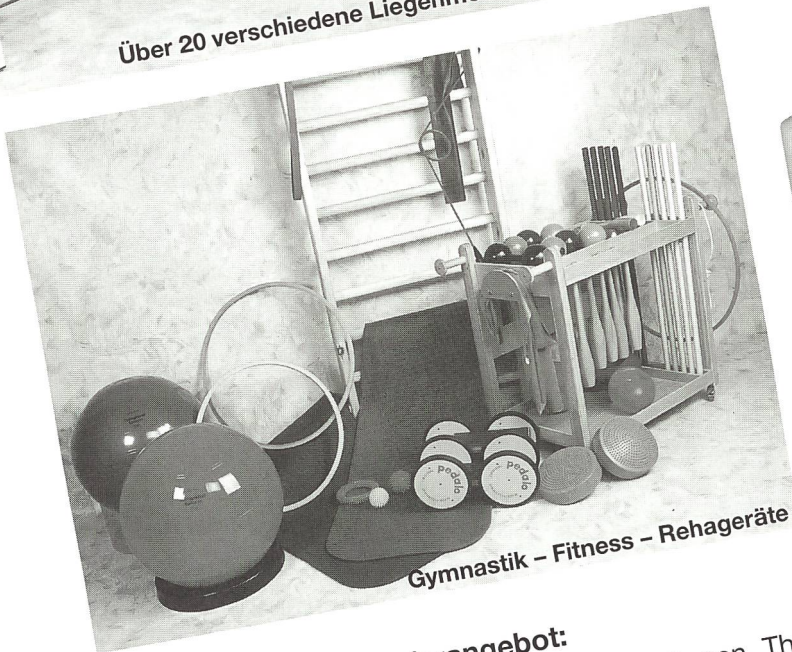
Über 20 verschiedene Liegenmodelle



Riesensortiment Lehrmaterial



Ultraschall, Hochfrequenz Elektrotherapie



Gymnastik - Fitness - Rehageräte



TERAPI MASTER

**Unser aktuelles Lieferangebot:**  
Kofferliegen, Massageliegen, Gymnastikliegen, Therapieliegen, Vojta/Bobath-Liegen, Decken-Schlingen-Geräte, **TERAPI MASTER**®, Rollen, Keile, Kissen, Überzüge, Papierauflagen, Massagegeräte, Elektrotherapiegeräte, Hydrotherapie-, Unterwasser- und Fangoanlagen, UV/IR-Bestrahlungsgeräte, Fitness-, Gymnastik- und Rehabilitationsgeräte, Saunas, Solarien, Hyperniefango, Wärme- und Kältepackungen, Massage- und Einreibemittel, Ölbäder, Bade-Extrakte, Sauna-Konzentrate, Reinigungs- und Desinfektionsmittel, Kabinenwäsche, und NEU: individuelle und praxisingerechte Einrichtungen für Empfang, Warteraum, Behandlungs- und Besprechungszimmer.

**Besuchen Sie unseren Show-Room und besichtigen Sie unsere topmoderne Musterpraxis!**

Senden Sie uns unverbindlich  
 Doku Terapi Master System

Doku Skanklab 25 Bodywave  
 Physiokatalog

# 25

JAHRE/ANS

AUSWAHL QUALITÄT SERVICE

CHOIX QUALITÉ SERVICE

Ihre direkte Nummer für

# keller

Simon Keller AG

Massage/Physio 034 - 423 08 38

CH-3400 BURGENDORF  
Lyssachstrasse 83

Tel. 034-422 74 74+75  
Fax 034-423 19 93

E-mail: simonkeller@compuserve.com